

ROAD RANGER®

MERCEDES BENZ X-CLASS

**FITTING INSTRUCTION
PART H969**

**MONTAGEANLEITUNG
PART H969**

**PROTEZIONE ANTERIORE Ø 76 MM OMOLOGATA
EC APPROVED Ø 76 MM FRONTAL SYSTEM**



**CERTIFICATO D'OMOLOGAZIONE EUROPEA
EC TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

**N. DI OMOLOGAZIONE / TYPE APPROVAL N.
e9*78/2009*459/2011B*1164*00**

**Codice di omologazione / Approval sign
B e9 02 1164 Type 428**

Cartificato valodo solo in assenza di modifiche strutturali
Certificate valid only without structuarel changes

Comunicación relativa a / Communication concerning the
homologación CE / EC type-approval¹

respecto a un sistema de protección delantera que deba suministrarse como unidad técnica independiente /
of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit

De conformidad con el reglamento (CE) No 78/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de enero de 2009,
aplicado por / with regard to Regulation (EC) No 78/2009 of the European Parliament and of the Council
of 14 January 2009 as implemented by

Y modificado por última vez por el Reglamento (CE) No / last amended by Regulation (EC) No 459/2011²
No de homologación / Type approval number: e9*78/2009*459/2011B*1164*00

SECCIÓN 1

SECTION 1

- 0.1.** Marca (razón social del fabricante) / Make (trade name of manufacturer): MISUTONIDA
- 0.2.** Tipo / Type: 428
- 0.3.** Medio de identificación del tipo de vehículo, si está marcado en este /
Means of identification of type, if marked on the vehicle³: Ver documentación aportada por el fabricante /
See technical documentation supplied by the manufacturer
- 0.3.1.** Ubicación de esa marca / Location of that marking: Ver documentación aportada por el fabricante /
See technical documentation supplied by the manufacturer
- 0.5.** Nombre o razón social y domicilio del fabricante / Name and address of manufacturer:
- MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA
- 0.6.** Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / Location and method of
affixing of the EC type-approval mark: Ver documentación aportada por el fabricante /
See technical documentation supplied by the manufacturer
- 0.7.** Nombre(s) y dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / Names and address(es) of assembly plant(s):
- MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA
- 0.8.** Nombre y domicilio del representante del fabricante (si procede) /
Name and address of the manufacturer's representative (if any):
- MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

¹ Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable

² Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation

³ Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "?". / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "?".

SECCIÓN 2

SECTION 2

01. Información complementaria (véase la adenda) / Additional information (where applicable) (see Addendum)
02. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / Technical service responsible for carrying out the tests:
IDIADA
03. Fecha del acta del ensayo / Date of the test report: 15/11/2017
04. Número del acta del ensayo / Number of the test report: PC17110367
05. Observaciones, (si las hubiera) (véase la adenda) / Remarks (if any) (see Addendum):
06. Lugar / Place: Madrid
07. Fecha / Date: Ver firma electrónica / See electronical signature
08. Firma / Signature:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 25-10-2012

Se adjunta / Attached:
Expediente de homologación / Homologation report

Adenda al certificado de homologación CE No e9*78/2009459/2011B*1164*00 sobre la homologación de un vehículo en lo referente a la protección de los peatones conforme al Reglamento (CE) No 78/2009 /
Addendum to EC type-approval certificate No e9*78/2009459/2011B*1164*00 concerning the type-approval of a vehicle with regard to pedestrian protection with regard to Regulation (EC) No 78/2009

1. Información adicional / Additional information

- 1.1. Método de acoplamiento / Method of attachment: Mediante tornillos / With screws.
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / Assembly and mounting instructions: Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
- 1.3. Lista de tipos de vehículos en los que se puede instalar el sistema, restricciones de uso y condiciones para el montaje. / List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Tipo de vehículo / Type of vehicle	Denominación comercial / Comercial Description	Contraseña de homologación / Approval number
4701 CDB4 F73YN5SJ	MERCEDES BENZ X-CLASS	e9*2007/46*6531*...

2. Observaciones / Remarks:

3. Resultados de los ensayos con arreglo a los requisitos del anexo I, sección 5. del Reglamento (CE) No 78/2009 /Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009

ENSAYO / TEST	VALORES REGISTRADOS / VALUES RECORDED		SUPERADO / PASS / NO SUPERADO / FAIL
Parte inferior de la pierra-sistema de protección delantera / Lower legform to frontal protection system 3 posiciones de ensaya / 3 test positions (en sa caso) / (where performed)	Angulo de flexión / Bending angle	8.35 grados / degrees 8.70 grados / degrees 8.69 grados / degrees 2.94 grados / degrees 4.98 grados / degrees 6.97 grados / degrees	Superado / Pass
	Desplazamiento de rotura / Sheor displacement	1.77 mm 3.31 mm 3.12 mm 3.06 mm 1.96 mm 5.28 mm	Superado / Pass
	Aceleration en tibia / Acceleratoin of tibia	104.28 g 106.57 g 111.21 g 90.32 g 64.95 g 125.76 g	Superado / Pass
Parte superior de la pierra-sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensaya / 3 test positions (en sa caso) / (where performed)	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	kN	No procede / Does not apply
	Momento de flexion / Bending moment	Nm	No procede / Does not apply
Parte superior de la pierra-sistema de protección delantera borde delantero / Upper legform to frontal protection system heading edge 3 posiciones de ensaya / 3 test positions (sólo observación) / (monitoring only)	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces		Sólo observación / monitoring only
	Momento de flexion / Bending moment		Sólo observación / monitoring only
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tarnaño (3,5 kg)-Sistema de protección delantera / Child / small adult headform (3,5 kg) to frontal protection system	Valores HPC (al menos 3 valores) / HPC values (at least 3 values)		No procede / Does not apply

MERCEDES BENZ X-CLASS

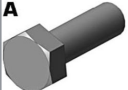
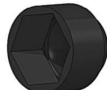
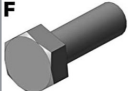
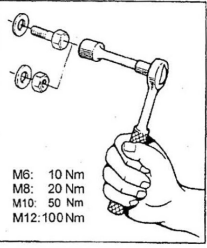


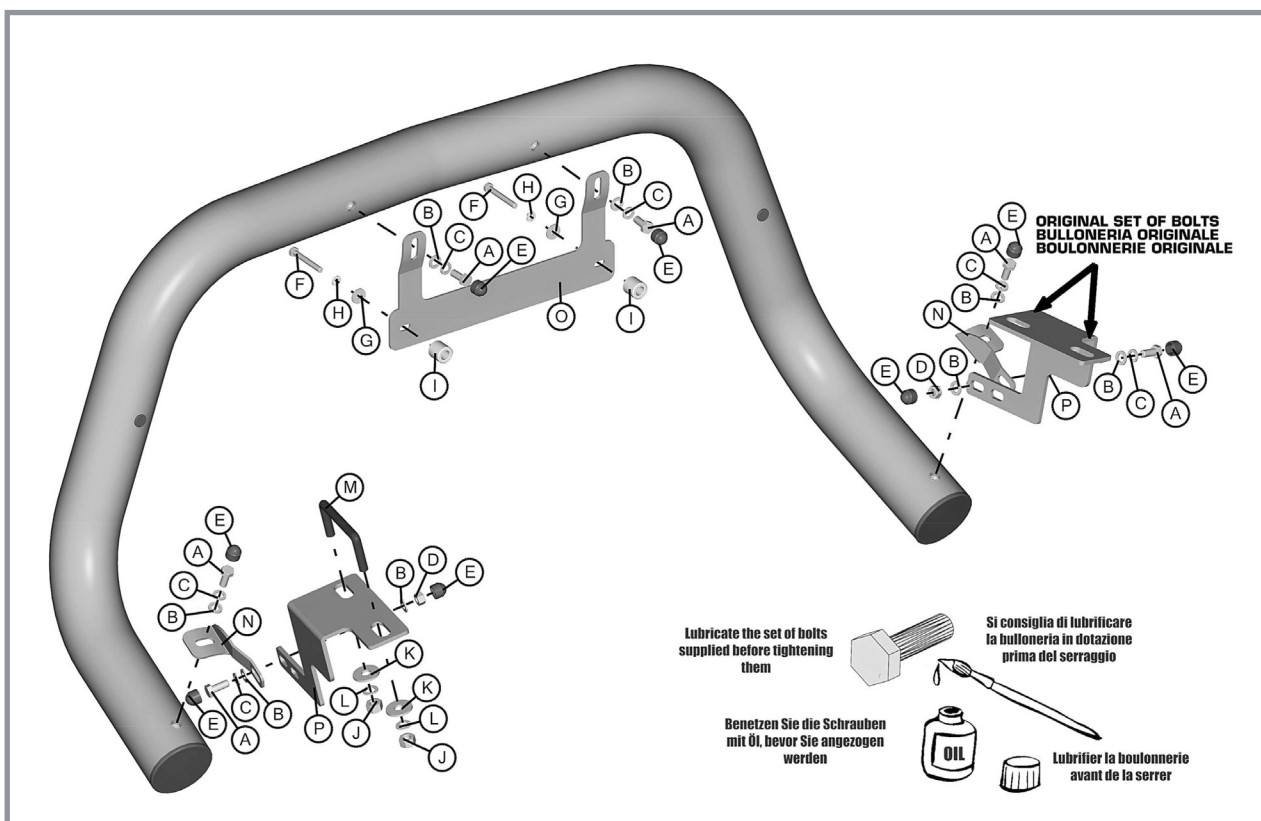
Codice articolo / Item code: H969
Medium bar omologato in acciaio inox
EC approved stainless steel medium bar

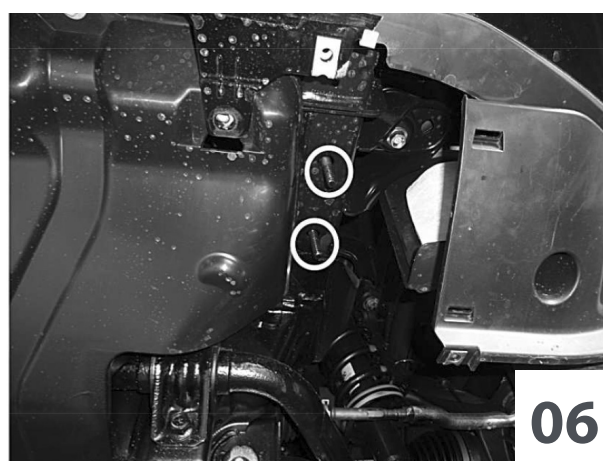
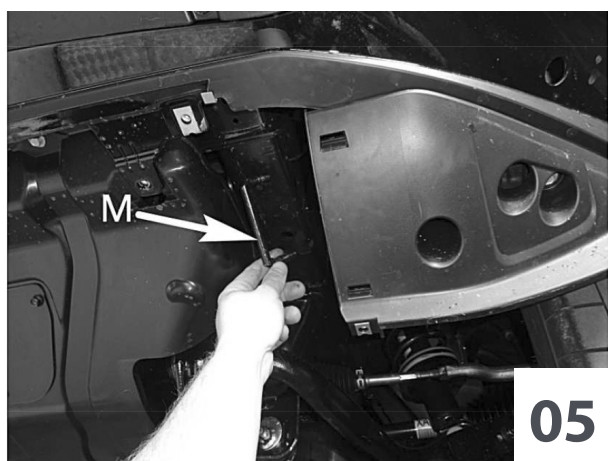
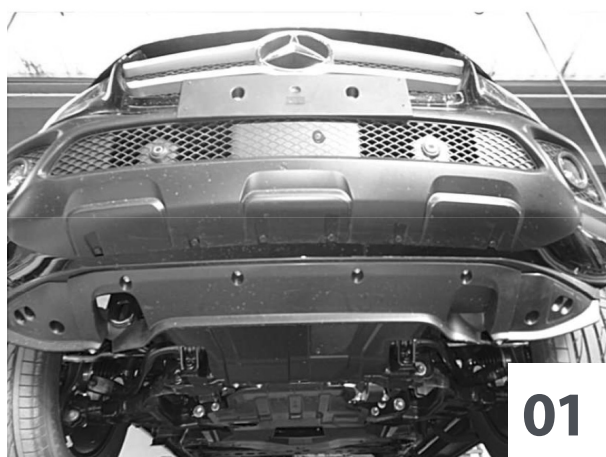
45 min

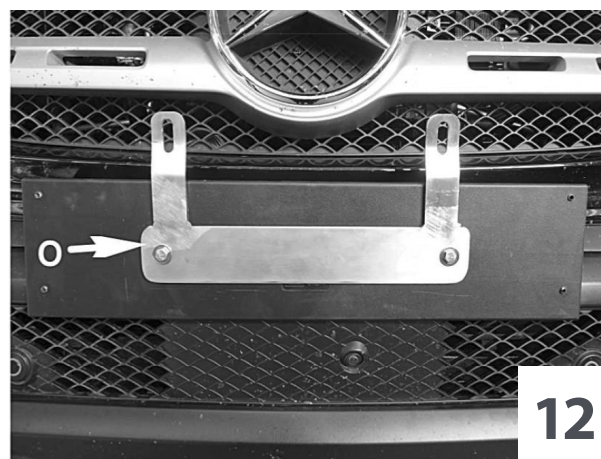
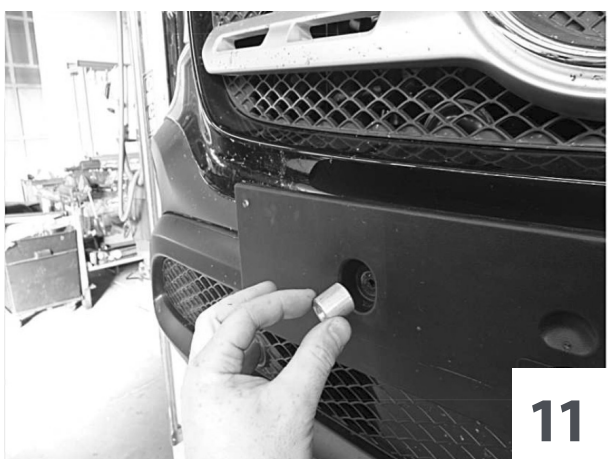
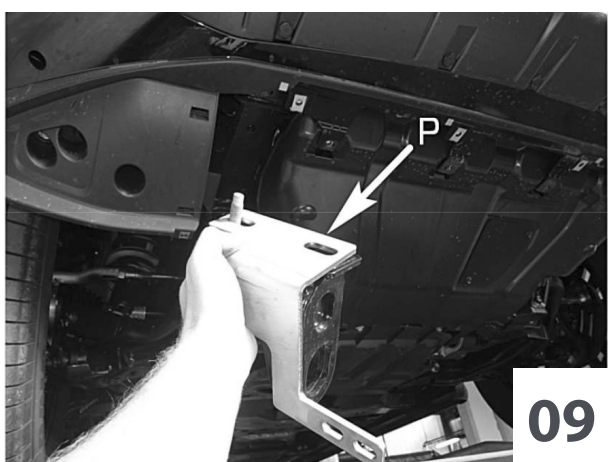
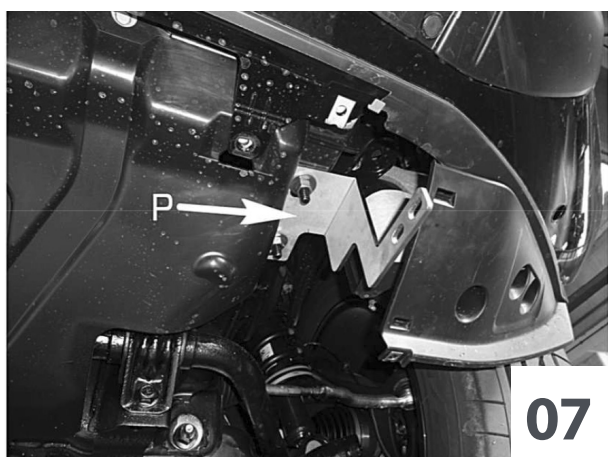
LISTA DELLA BULLONERIA

PART LIST

A  TE M8X20 X 6	B  Ø 8 X 8	C  Ø 8 X 6	D  M 8 X 2	E  M 8 X 8
F  TE M6X50 X 2	G  Ø 6 Big Grandi Grand X 2	H  Ø 6 X 2	I  BOCCOLA 158 X 2	 M6: 10 Nm M8: 20 Nm M10: 50 Nm M12: 100 Nm
J  M 10 X 2	K  Ø 10 Big Grandi Grand X 2	L  Ø 10 X 2	M  CAV/400 X 1	
N  SB/428/A X 2	O  SM/428/A X 1	P  SMA/400/A X 2		











VIELSEITIGKEIT DURCH DESIGN & AUSSTATTUNG VARIETY IN DESIGN & CONFIGURATION

Änderungen vorbehalten. Abbildungen können vom endgültigen Produkt abweichen.

Sämtliche Abbildungen / Fotos sind Eigentum der

Dr. Höhn GmbH, Künzelsauer Straße 13, 74653 Ingelfingen,

T: +49 (0) 79 40 92 02 - 0, info@roadranger.de

Subject to change. Pictures may differ from the final product.

All images / photos property of

Dr. Höhn GmbH, Künzelsauer Straße 13, 74653 Ingelfingen,

T: +49 (0) 79 40 92 02 - 0, roadranger@hoehn.de

Für weitere und immer aktuelle Informationen können Sie uns gerne unter

www.roadranger.de besuchen.

For more details and updated information please visit **www.roadranger.de**.

Ihr Road Ranger Team

Your Road Ranger Team

Version: März 2018

Version: March 2018

KATALOGGESTALTUNG UND GRAFIKDESIGN

CATALOGUE AND GRAPHIC DESIGN

christina richter visuelle kommunikation, stuttgart

www.christina-richter.com